

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 46 (1973)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rössli



stimmt Männerherzen festlich!



**Rössli Sandblatt**  
Lederschattulle  
50 / Fr. 21.50

**Cigarillos Rössli Carino**  
20 / Fr. 2.80  
50 / Fr. 7.-

**Rössli 20**  
hell oder dunkel Fr. 12.50 bis Fr. 21.-

Rössli-Cigarren, -Stumpen und -Cigarillos sind ideale Geschenke für alle,  
die gerne etwas Gutes rauchen, denn

Rössli nimmt nur Spitzentabake.

# Hinfliegen, Taxi, Hotel und zurück.

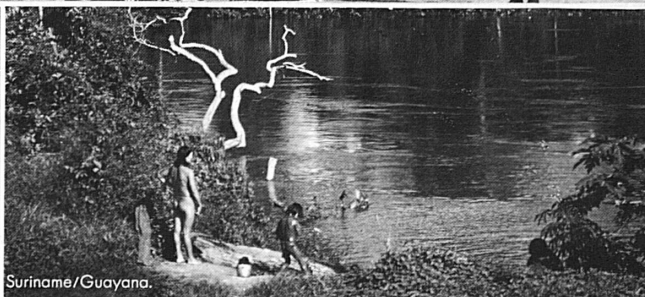
## Ihre Kunden wollen mehr.



Peru. Ehrenjungfrauen und Priester.



Juwelenhändler/Kolumbien.



Suriname/Guayana.



Kolumbien.

Verständlicherweise. Denn in Südamerika kann man nicht nur gut Geschäfte machen, wie immer mehr Deutsche feststellen.

Hier kann man auch herrlichen Urlaub machen, wie Sie gleich sehen.

Man nehme nur Kolumbien als Beispiel, zum Beispiel. In zwölf Stunden fliegt Avianca Ihre Kunden von Frankfurt nach Bogotá. (Dienstags und samstags. Von Paris und Madrid viermal in der Woche. Und von Zürich einmal in der Woche.)

Wenn er in Bogotá aufsetzt, sitzt er immer noch 2.645 m über dem Meeresspiegel. Atmet hoch oben frische Andenluft. Und das unterscheidet Bogotá schon einmal von anderen Millionenstädten.

In zwanzig Minuten ist er mit dem Taxi in der City. Dort können Sie für ihn ein Zimmer im Tequendama Intercontinental, im Continental, Hilton oder Präsidente oder in einem der anderen guten Hotels reserviert haben.

Wir sagen Ihnen auch gern, welche

Restaurants, welche Nachtclubs und welche Sehenswürdigkeiten Sie ihm empfehlen können. Und wo er wunderschöne Smaragde billiger einkaufen kann als sonstwo.

Denn wir kennen uns hier so gut aus wie kein anderer. Von Bogotá aus kann er 154 Orte anfliegen. Für 143 Dollar. Und dabei kann er Kolumbien kennenlernen. Kann die grandiosen Andenketten überfliegen. Und in der Orchideen-Stadt Medellín zwischenlanden.

Beim Flug an die Karibische Küste kann er die weiten, saftigen Bergwiesen sehen. In Cartagena kann er schwimmen und sich faul in die Sonne legen.

In La Guajira lernt er die ganze Exotik Karibiens kennen. Und wenn er die schönsten Lichtspiegelungen einer Meereslandschaft sehen will, fährt er weiter nach Cabo de la Vela. Überhaupt ist das Gebiet um La Guajira ungemein faszinierend.

Genauso faszinieren wird ihn Leticia.

Rund 2.000 km südlich. Immer noch Kolumbien. Aber ein ganz anderes Kolumbien. Hier ist er im Dschungel. Und am längsten und gewaltigsten Fluß der Welt: Am Amazonas. Hier kann er sich einen Affen für zwei Flaschen Cola und eine Schachtel Zigaretten einhandeln. Hier kann er fotografieren, fischen und feilschen.

Und wenn ihn dann irgendein böser Terminkalender an seine Geschäfte erinnert, dann erst fliegt er zurück. Mit uns. Mit vielen Erlebnissen. Mit einigen außergewöhnlichen Souvenirs.

Und mit dem Wissen um ein Reisebüro, das sich in Südamerika, scheint's, so gut auskennt, als würden da nur Südamerikaner für ihn arbeiten. Ihr Reisebüro.

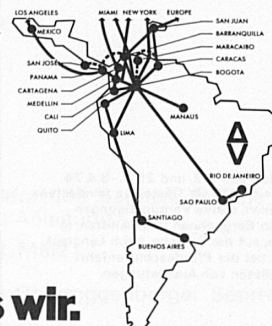
Lassen Sie ihn deshalb aus Südamerika nicht eher zurück, bis er Südamerika ein bißchen mehr kennengelernt hat. Denn genau das will er. Wenn er es auch mit keinem Wort sagt.



# Avianca

## Über Südamerika weiß keiner mehr als wir.

Frankfurt, Am Hauptbahnhof 10, Tel. 236860 u. 230841. Wien IX, Waehringstr. 2-4, Tel. 341316. Zürich, Bahnhofplatz 1, Tel. 273010 u. 273011.





# GRAUBÜNDEN

## SAVOGNIN

1200–2700 m ü. M.

...mit seinen Traumpisten... offeriert

**7 Sonder-Skiwochen**  
**Fr. 125.– pro Person/ pro Woche**

Prospekte:

Verkehrsbüro, 7451 Savognin  
Telefon 081 741267/741458

15.12.–22.12.73 23. 3.–30. 3.74  
5. 1.– 2. 2.74 30. 3.– 6. 4.74

...speziell günstige Hotelarrangements...



**Splügen –  
Ort  
für  
Winter-  
sport!**

5 Skilifte sowie 2 Trainerlifte  
erschliessen ideales Skigebiet für  
den verwöhnten Skifahrer sowie  
auch für Anfänger.  
Schweiz. Skischule – Eisbahn –  
Curling – Langlaufloipe maschinell  
gepflegt. – Spazierwege.

**Neu:**

Moderne Mehrzweckgebäude für  
Langläufer mit Wachs-Dusch- und  
Umkleideräumen. – Nachtlanglauf –

Hotels, Pensionen und Ferien-  
wohnungen verwöhnen den Gast.  
1000 Parkplätze.

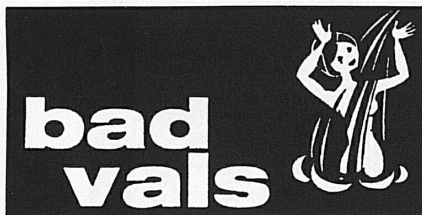
Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsverein Splügen  
7431 Splügen, Tel. 081 62 13 32



Preiswerter Komfort im Herzen Grau-  
bündens

Auskunft und Prospekte:  
Hotels, Ferienwohnungen, Lifte

Verkehrsverein  
7075 Churwalden  
Telefon 081 35 14 35



Vom Wintersport ins Thermal-  
Mineral-Wellenfreischwimmbad

Skilifte im Ort – Eisplatz –  
Curlingbahn – Langlaufloipe –  
Schweizer Skischule – Schlittel-  
bahn – gepfadete Wanderwege

Ferienwohnungen – Appartements – Hotel- und Privatzimmer  
Auskünfte und Prospekte durch den Verkehrsverein Bad Vals  
7132 Vals, Telefon 086 5 12 42

## AROSA

**für aktive Ferien in  
gesunder Bergluft im  
Sommer und Winter**

Auskunft und Prospektmaterial:  
Kurverein Arosa, 7050 Arosa  
Telefon 081 31 16 21

# Klosters

**Winterferien  
nach Mass  
sind  
preiswert!**

In den Perioden 5.1.–2.2. und 23.3.–6.4.74  
geniessen alle Klosterser Gäste, die mindestens  
7 Tage verweilen, starke Vergünstigungen  
in Hotels, allen Bergbahnen und Skiliften, in  
der Skischule, auf der Eisbahn, beim Langlauf,  
beim Curling, bei der Pferdeschlittenfahrt  
sowie beim Mieten von Ausrüstungen.

Verlangen Sie Spezialprospekt beim Kur-  
und Verkehrsverein 7250 Klosters  
Telefon 083 418 77/78 oder Klosters Dorf  
083 419 78



Splügen: Skilift Danaz mit Piz Tambo

Auskünfte, Prospekte und Hotelführer durch die Reisebüros,  
die örtlichen Verkehrsvereine, die Schweizer Verkehrsbüros im Ausland  
und den

### Verkehrsverein für Graubünden

Ottostrasse 6, CH-7000 Chur Tel. 081 2213 60/61



**MODERN, CHIC und IDEAL –  
für WINTERFERIEN MAXIMAL!**

1560 m Graubünden / Schweiz



5 rassige Skigebiete mit 38 Bergbahnen  
und Skiliften, 180 Skilehrer, Natur-  
und Kunsteisbahn, Eisschiess- und  
Curlingrinks, Schlittelbahn, Reiten,  
gepfadete Wanderwege, Höhenwander-  
pisten, Kinderhorte, geheiztes Hallenbad,  
Sauna, gesellschaftliche, sportliche  
und kulturelle Anlässe

#### Weisse Wochen Davos

Pauschal-Skiwochen im Dezember,  
Januar und März/April.  
Saisonbeginn: 1. Dezember 1973.

#### Auskunft und Prospekte:

Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein  
CH-7270 Davos Platz, Promenade 67  
Tel. 083 3 51 35



# OSTSCHWEIZ



Die preisgünstige Wintersportregion  
abseits des grossen Touristenstroms

## Amden

Die Sonnenterrasse über dem Walensee

Sportwochenpauschale  
Fr. 250.- bis 280.-  
(Januar und März)  
inbegriffen: 6 Tage Vollpension,  
Tageseintritt Hallenbad, Schweizer  
Skischule Amden, Skilifte, Sesselbahn

Auskunft und Prospekte durch  
Verkehrsbüro 8873 Amden

Telefon 058 46 14 13

## Atzmännig

Goldingen –

Das herrliche Skigebiet für jedermann  
Gute Zufahrten über Rapperswil,  
Wald ZH und Ricken. Grosse Parkplätze  
Modernste Sesselbahn  
3 Skilifte, Skischule  
Hotel-Restaurant Talstation  
Grösste beleuchtete Skipiste  
der Schweiz

Telefon:  
Sportbahnen 055 88 12 35,  
Hotel 055 88 13 44, Automat. Schnee-  
und Wetterbericht 055 88 13 04

## Die Ostschweiz freut sich auf die Wintersaison

Schon ziehen die ersten Morgennebel vom Bodensee zum Säntis – Zeit, an die Wintersaison zu denken. Zahlreiche Kurorte haben ihre Anlagen weiter ausgebaut, um dem Gast wirklich erholsame Winterferien bieten zu können. Werfen wir kurz einen Blick auf die wichtigsten Neuerungen:

Eines der markantesten Ereignisse des Toggenburgs wird am 1. Dezember in Wildhaus stattfinden: die Eröffnung der grossen Sportanlage. Sie umfasst eine Curlinghalle mit drei Rinks, ein Restaurant mit 65 Plätzen, eine Autoeinstellhalle mit 100 Plätzen sowie eine offene Kunsteisbahn von 25 x 45 m.

Nesslau eröffnete kürzlich ein Hallenbad mit Sauna, Versammlungs- und Kongressräumen im Büelen.

Braunwald ersetzt seinen wenig komfortablen Funischlitten nach Grotzenbühl durch eine 1185 m lange Gondelbahn. Sie wird an Weihnachten eröffnet und transportiert rund 600 Personen pro Stunde.

Neues meldet auch Bad Ragaz: Erstmals sind die Thermalbäder auch über die Wintersaison geöffnet. In Verbindung mit dem erstklassigen Skigebiet Pizol lassen sich nun in Bad Ragaz exklusive Ferien arrangieren.

Die Flumserberge melden die Inbetriebnahme eines neuen Skilifts Seeben.

Immer beliebter werden Pauschalskiwochen. Auch die Ostschweizer Winterkurorte bieten dieses Jahr günstige Arrangements an. Wenden Sie sich bitte an die entsprechenden Verkehrsbüros, die Ihnen gerne Prospekte zustellen. Einige der wichtigsten Angaben in Kürze:

### Braunwald

6.–27. Januar, 10. März bis 6. April

Halbpension ab Fr. 345.–

Vollpension ab Fr. 500.–

inbegriffen Generalabonnement für 6 Sportbahnen, 6 Tageslektionen Skischule und freie Benützung des Eisfeldes und Curling

### Bad Ragaz

Halbpension ab Fr. 280.–

Zimmer/Frühstück ab Fr. 260.–

inbegriffen Gondelbahn und Skilifte an 4 Tagen, 4 Skilektionen

### Unterwasser

Halbpension ab Fr. 292.–

inbegriffen Wochenkarte für alle Obertoggenburger Sportbahnen, 6 Halbtage Ski- oder Skiwanderschule nach Wahl

### Urnäsch

Vollpension ab Fr. 230.–

inbegriffen Vergünstigungen an Skiliften

### Wangs-Pizol

Dezember- und Januarskiwochen

Vollpension ab Fr. 330.–

inbegriffen Skipass, Skikurse

### Wildhaus

3.–24. Dezember

Ski- und Curlingwochen

Halbpension ab Fr. 285.–

inbegriffen Wochenpass für Skilifte und Bahnen, 5 Tage Skischule, 3 x 2 Stunden Curling mit Anleitung

7. Januar bis 2. Februar und ab 11. März

Halbpension ab Fr. 306.–

inbegriffen Wochenkarte für alle Obertoggenburger Sportanlagen, 6 Halbtage Skiunterricht

ab 7. Januar Curlingwochen

Halbpension ab Fr. 246.–

inbegriffen täglich 2 Stunden Curling

### WILDHAUS

### UNTERWASSER

### ALT ST. JOHANN



Skigebiet bis 2300 m  
18 Skilifte und Sportbahnen  
Ski- und Wanderschulen

NEU: Luftseilbahn Iltios-Chäserrugg

Neu: Kunsteisbahn und Curlinghalle

Sonne, Schnee und Unterhaltung  
Besonders günstig im Januar!

Über 25 km maschinell präparierte  
Langlaufloipen  
Komfortable Hotels und Pensionen  
für alle Ansprüche

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsbüros  
9658 Wildhaus 9656 Alt St. Johann  
9657 Unterwasser



## Skikarussell mit 6 Sportbahnen

Bächital, Nordhänge neu erschlossen  
Skischule, Eisfeld, Curling, Rodelbahnen,  
20 km Spazierwege, Dancing und Kino  
Hotelpreise Fr. 33.– bis 58.– ohne Bad  
Fr. 48.– bis 75.– mit Bad

7-Tage-«ALL-IN»-Arrangements

Januar und März ab Fr. 370.–

(Halbpension ab Fr. 345.–)

Parkhaus in Linthal für 140 PW  
und 400 weitere Parkplätze

Prospekte: Verkehrsbüro 058 84 11 08

Automatischer Schnee- und  
Wetterbericht 058 84 35 35



das Skigebiet  
für  
die ganze Familie!

11 Skilifte (3 Übungslifte) 2 Doppelsesselbahnen 1 Gondelbahn 1 Luftseilbahn (Terza-Abfahrt)  
2 Langlaufloipen 1 Curling- und Eisfeld 1 Schweizer Skischule mit Kindergarten  
900 Hotelbetten 250 Ferienwohnungen und Chalets 20 Clubhäuser

### Besondere Eigenheiten:

6 Stunden Sonnenschein am kürzesten Tag!  
Skischule, Skilifte und Pisten direkt vor den Hoteltüren!

### Prospekte und Auskünfte:

Verkehrsbüro Flumserberge  
8891 Tannenbodenalp, Tel. 085 314 00

**Regionale Auskunftsstelle:  
Nordostschweizerische  
Verkehrsvereinigung  
Bahnhofplatz 1a,  
9001 St. Gallen, Telefon 071 22 62 62**